



Työeläkelaitoksille

LAINOPILLINEN OSASTO TIEDOTTAA

25.11.1983

2/83

TULKKIEN ELÄKETURVAN MÄÄRÄYTYMISESTÄ ON ANNETTU SEURAAVAT SOVELTAMIS-
LAUSUNNOT:

KIELIOPISTON TULKIT

ASIAKKAAT PYYTÄVÄT KIELIOPISTOA JÄRJESTÄMÄÄN TULKIN JOHONKIN TILAISUU-
TEEN. KIELIOPISTOLLA ON LUETTELO TULKEISTA JA NÄISTÄ SE VALITSEE KUHUN-
KIN TEHTÄVÄÄN SOPIVAN HENKILÖN JA SOPII HÄNEN KANSSAAN TYÖN SUORITTAMI-
SESTA. KIELIOPISTO PERII ASIAKKAALTAAN MAKSUN, JOSTA KIELIOPISTO OTTAA
ITSELLEEN PROVISION JA SUORITTAAN LOPPUOSAN TULKILLE. KATSOTTIIN, ETTÄ
TYÖ ON LUONTEELTAAN VERRATTAVISSA OHJELMATOIMISTOJEN PALVELUKSESSA OLE-
VIEN MUUSIKKOJEN TYÖSKENTELYYN. TULKKIEN KATSOTTIIN OLEVAN TYÖSUHTEESSA
KIELIOPISTOON JA KUULUVAN TEL:N PIIRIIN SILTÄ OSIN KUIN TEL:N EDELLYTYK-
SET TÄYTTÄVÄT. (SAMOILLA EHDOLLA TYÖSKENTELEVÄT KÄÄNTÄJÄT KATSOTTIIN
MYÖS TEL:N PIIRIIN KUULUVIKSI SAMASSA LAUSUNNOSSA.)

ETK:N LAUSUNTO 29.12.1981

VIITTOMAKIELEN TULKIT

TYÖ PERUSTUU VUONNA 1979 VOIMAAN TULLEESEEN INVALIDIHUOLTOLAIN MUUTOK-
SEEN, JONKA MUKAAN LAIN 6 S:N 1 MOMENTIN 4 KOHTAAN LISÄTTIIN VAIKEASTI
KUULOVAMMAISILLE JA KUUROSOKEILLE JÄRJESTETTÄVÄT TUKIPALVELUT. TULKIN
KÄYTTÖOIKEUTTA ANOTAAN OMAN KOTIKUNNAN SOSIAALILAUTAKUNNALT. PITKÄAI-
KAISEN OPISKELUTULKIN KÄYTTÖÄ ANOTAAN SOSIAALIHALLITUKSELTA. KUUROLLA
JA KUUROSOKEALLA ON OIKEUS KÄYTTÄÄ TULKKIA TIETTY TUNTIMÄÄRÄ VUODESSA.
TULKIN PALKAN MAKSAA KUURON TAI KUUROSOKEAN KOTIKUNNAN SOSIAALITOIMISTO
TULKIN TEKEMÄÄ LASKUA VASTAAN. LASKUUN ON SAATAVA KUURON TAI KUUROSOKEAN
ALLEKIRJOITUS. PALKKA MÄÄRÄYTYY TUNTIPALKKAPERIAATETTA NOUDATTAEN.
KUURO TAI KUUROSOKEA VOI ITSE MÄÄRÄTÄ TULKKITUNTIENSA KÄYTÖSTÄ. VIIT-
TOMAKIELEN TULKKIEN KATSOTTIIN OLEVAN TYÖSUHTEESSA TULKKIPALVELUJA
KÄYTTÄVÄÄN KUUROON TAI KUUROSOKEAAN.

ETK:N LAUSUNTO 21.10.1983